

Překlad původního návodu

NÁVOD K OBSLUZE

Konvektorový ohříváč LCD s dálkovým ovládáním

Typ: G80441, Model: DL07D



Před prvním použitím prosíme o důkladné seznámení se s tímto návodem k obsluze. Seznámení se se všemi pokyny, nezbytnými k bezpečnému používání a obsluze a porozumění všech rizik, které mohou vzniknout během provozu zařízení, patří do povinnosti jeho uživatele.

Vyrobeno pro
GEKO spol. s r. o., k. s.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko, Polsko
www.geko.pl

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Informace pro uživatele o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (pro domácnosti)

Zobrazený symbol umístěný na výrobcích nebo v příložené k nim dokumentaci informuje, že poškozená elektrická nebo elektronická zařízení nesmí být vyhazována spolu s domovním odpadem.

Pokud je nutné zařízení zlikvidovat, znovu použít nebo obnovit jeho součásti, správným postupem je předat zařízení na specializované sběrné místo, kde bude bezplatně přijato.

Správná likvidace zařízení vám umožní šetřit cenné zdroje a vyhnout se negativním dopadům na zdraví a životní prostředí, které by mohly být ohroženy nevhodným nakládáním s odpady.

Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným v příslušných místních předpisech.

Potřebujete-li zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, kontaktujte prosím nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, který vám poskytne další informace.

ČESKÝ JAZYK

UPOZORNĚNÍ!!!

**Vzhledem k neustálému zlepšování výrobků, umístěné v návodu fotografie a obrázky jsou pouze ilustrativní a mohou se lišit od zakoupeného zboží.
Tyto rozdíly nemohou být důvodem k reklamaci.**

TECHNICKÉ ÚDAJE

3 úrovně výkonu: 1000 / 1300 / 2300 W

Vestavěný ventilátor pro rychlé vytápění prostoru

Ovládací panel s LED displejem

Regulace teploty od 5°C do 37°C

Nastavitelný termostat

Zobrazuje také teplotu a nastavení termostatu

Časovač 1-24 hod.

Bezpečnostní spínač/vypínač

Tlačítko zapnutí/vypnutí

Pojistka proti přehřátí

Nemrzoucí systém proti zamrzání

Volně stojící

Automatické vypnutí při převrácení

Ergonomické úchyty pro snadnou obsluhu

Úložný prostor pro dálkové ovládání

Před použitím zařízení si přečtěte tento návod. Používejte zařízení pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze. Uschovejte si návod.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY SI PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Pokud dojde k poškození zařízení v důsledku nedodržení pravidel uvedených v tomto návodu, záruka pozbývá platnosti. Výrobce ani dovozce nenese odpovědnost za škody vyplývající z nedodržení pravidel uvedených v návodu. Neopatrné používání zařízení není v souladu s podmínkami tohoto návodu.

Před připojením zařízení do elektrické zásuvky se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku odpovídá napětí v zásuvce.

Zařízení připojujte pouze do řádně uzemněné zásuvky.

Upozornění

Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání zařízení bezpečným způsobem a rozumí možným nebezpečím. Čištění a údržbu nesmí provádět děti do 6 let i pod dohledem. Zařízení a jeho napájecí kabel skladujte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Děti si se zařízením nesmějí hrát.

Zařízení nesmí být používáno k jiným účelům, než ke kterým je určeno.

Zařízení není určeno k obsluze prostřednictvím programátoru, externího časového spínače nebo dálkového ovládání.

Pokud zařízení nepoužíváte nebo plánujete jej čistit nebo přemísťovat, vypněte jej a odpojte z elektrické zásuvky.

Pokud zařízení nefunguje správně, spadlo, bylo poškozeno nebo ponořeno do vody, nepoužívejte jej. Nepoužívejte zařízení s poškozenou zástrčkou napájecího kabelu. V žádném případě neopravujte zařízení sami. Neprovádějte na zařízení žádné úpravy – mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Opravy a seřízení tohoto zařízení smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

Neodpojujte zařízení z elektrické zásuvky taháním za napájecí kabel - hrozí poškození napájecího kabelu nebo zásuvky.

Kabel by neměl být veden pod kobercem, běhouny atd. Kabel umístěte mimo provozní prostor, abyste snížili riziko zakopnutí o něho.

Na napájecí kabel nepokládejte těžké předměty. Ujistěte se, že je kabel zcela rozvinutý a nedotýká se horkých povrchů zařízení.

Zařízení nesmí být umístěno pod elektrickou zásuvku.

Před použitím odstraňte ze zařízení obalový materiál. Před zapnutím zařízení se ujistěte, že je zařízení zcela a správně smontováno.

Zařízení je určeno pro domácí použití, není však vhodné pro použití v koupelnách nebo v blízkosti bazénů apod. Není určeno pro venkovní použití.

Zabraňte kontaktu zařízení s vodou nebo jinými kapalinami. Nedotýkejte se zařízení mokřými rukama.

Nepoužívejte zařízení v místech, kde se používá nebo skladuje benzín, barvy nebo hořlavé kapaliny. Nevkládejte předměty do mřížky vstupu/výstupu vzduchu.

Nikdy zařízení nezakrývejte, aby nedošlo k jeho přehřátí! Otvory pro vstup a výstup vzduchu nesmí být blokovány.

Zařízení musí být umístěno na rovném suchém povrchu a vždy ve svislé poloze.

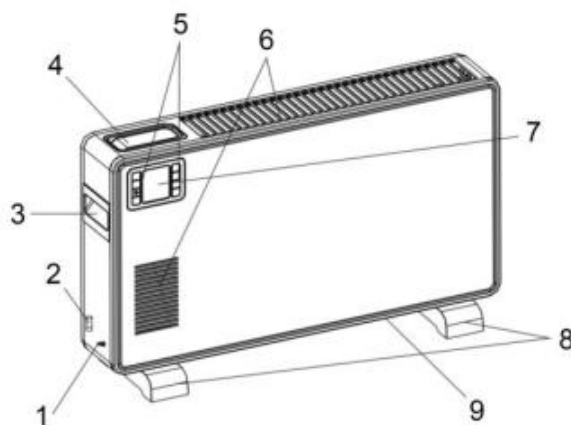
Dbejte o to, aby se na mřížce vstupu a výstupu vzduchu nehromadil prach, který způsobuje přehřívání zařízení. V případě potřeby odpojte zařízení od elektrické sítě a k odstranění prachu a nečistot použijte vysavač.

Zařízení je během provozu horké. Abyste předešli popálení, nedotýkejte se horkých povrchů holýma rukama.

Vždy, když zařízení nepoužíváte, skladujte jej zabalené na suchém místě.

POPIS ZAŘÍZENÍ

1. Snímač teploty
2. Přepínač On/Off
3. Úchyt
4. Místo pro uskladnění dálkového ovladače
5. Ovládací panel
6. Výstup vzduchu
7. LED displej
8. Nožky
9. Vstup vzduchu



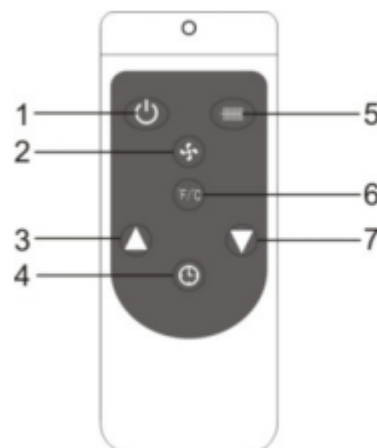
POPIS OVLÁDACÍHO PANELU



- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Indikátor signalizace výkonu 2. Indikátor signalizace ventilátoru 3. Indikátor signalizace funkce ANTI-FROST 4. Ukazatel teploty °C / F 5. Tlačítko ventilátoru 6. Tlačítko + 7. Tlačítko - 8. Tlačítko časového přepínače | <ol style="list-style-type: none"> 9. Indikátor signalizace časového přepínače 10. Indikátor signalizace nastavené teploty 11. Ukazatel aktuální teploty °C / F 12. Tlačítko ON/OFF 13. Přijímač dálkového ovládání 14. Tlačítko pro nastavení jednotky teploty °C / F 15. Tlačítko pro nastavení výkonu |
|--|---|

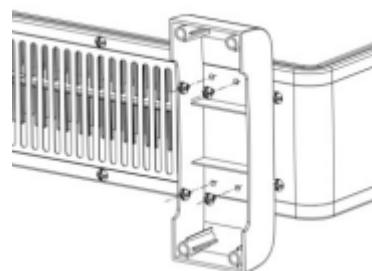
POPIS DÁLKOVÉHO OVLADAČE

1. Tlačítko ON/OFF
2. Tlačítko ventilátoru
3. Tlačítko + (zvyšování teploty)
4. Tlačítko časového přepínače
5. Tlačítko pro nastavení výkonu (1000°C / 1300°C / 2300 °C)
6. Tlačítko pro nastavení jednotky teploty °C / F
7. Tlačítko – (snižování teploty)

**INSTALACE NOŽEK**

Před použitím zařízení nainstalujte nožky (dodávány samostatně v balení).

Nožky je třeba přimontovat ke spodní části zařízení pomocí 8 samořezných šroubů, které jsou součástí balení. (v sáčku nebo jsou našroubovány v těle radiátoru v místě uchycení nožek)

**POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ**

Připojte zařízení k elektrické síti a stiskněte přepínač zapnout/vypnout do polohy zapnout (zazní zvukový signál). Zařízení je nyní v pohotovostním režimu.

Displej zobrazuje aktuální teplotu v místnosti.

Stiskněte tlačítko ON/OFF pro vstup do provozního režimu.

TEPLOTA

Jednotku teploty nastavíte opakovaným stisknutím tlačítka pro nastavení jednotky teploty (výchozí nastavení je °C).

Když je zařízení zapnuto v provozním režimu, na displeji se vždy zobrazuje aktuální teplota v místnosti a nastavená teplota.

Teplotu lze nastavit v rozmezí od 5 do 37°C.

Po dosažení požadované nastavené teploty se zařízení automaticky přepne z vysokého výkonu na nízký výkon. Pokud teplota v místnosti stoupne o 2°C nad nastavenou teplotu, zařízení přestane místnost vytápět. Když teplota v místnosti klesne o 2°C pod nastavenou teplotu, zařízení začne znovu místnost vytápět.

NASTAVENÍ VÝKONU

Chcete-li vytápění vypnout, stiskněte tlačítko nastavení výkonu.

Chcete-li přepínat mezi úrovněmi výkonu, stiskněte několikrát tlačítko nastavení výkonu, dokud se na displeji nezobrazí indikátor signalizace požadovaného výkonu.

Zařízení má 3 úrovně výkonu (1000 W/1300 W/2300 W) a funkci anti-frost.



Návod k obsluze

NASTAVENÍ ČASOVÉHO PŘEPÍNAČE

Časovač lze nastavit po zapnutí vytápění (volba výkonu). Chcete-li nastavit dobu, po kterou bude zařízení místnost vytápět, stiskněte několikrát tlačítko časového přepínače, dokud se na displeji nezobrazí požadovaný čas. Počkejte asi 5 sekund. Tímto způsobem potvrdíte nastavení.

Pomocí tlačítek + a - nastavte požadovanou teplotu (nastavená teplota musí být vyšší než aktuální teplota v místnosti). Chcete-li tuto funkci vypnout, stiskněte několikrát tlačítko časového přepínače, dokud se na displeji nezobrazí 24:00. Dalším stisknutím tlačítka časového přepínače tuto funkci vypnete (indikátor signalizace zhasne).

FUNKCE ANTI-FROST

Pokud je zařízení v pohotovostním režimu (přepínač On/Off na těle radiátoru je On) a aktuální teplota v místnosti klesne pod 5°C, automaticky se zapne nízký výkon vytápění (1000 W).

Když teplota v místnosti stoupne na 9°C, zařízení se znovu přepne do pohotovostního režimu.

VENTILÁTOR

Chcete-li ventilátor zapnout a vypnout, stiskněte tlačítko ventilátoru. Ventilátor slouží k rychlejšímu vytápění místnosti.

PAMĚŤ

Zařízení si ukládá do paměti poslední nastavenou teplotu. Tato teplota se zobrazí při každém zapnutí zařízení. Pamatuje: Každé stisknutí jednotlivých tlačítek je doprovázeno zvukovým signálem.

ČIŠTĚNÍ

Před zahájením čištění je třeba zařízení vypnout, odpojte jej ze zásuvky a nechte vychladnout.

K čištění použijte lehce navlhčený hadřík. K odstranění prachu a nečistot z kovové mřížky zařízení, použijte vysavač.

Nepoužívejte žíravé čisticí prostředky.

Neponořujte zařízení do vody!

POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALŮ

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené obcí k likvidaci odpadů.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol umístěný na zařízení nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použitá elektrická a elektronická zařízení se nesmí míchat s domovním odpadem. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci prosím odneste tato zařízení na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete tato zařízení vrátit místnímu distributorovi při nákupu jiného ekvivalentního zařízení. Správnou likvidací těchto zařízení zachováte cenné přírodní zdroje a zabráníte možným negativním vlivům na přírodní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v případě nesprávného nakládání s odpady.



Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE - 21

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko
s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Konvektorový ohřivač LCD s dálkovým ovládáním

Typ: G80441, Model: DL07D

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility, 2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh, 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, 2015/863 ze dne 31. března 2015, kterou se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU, pokud jde o seznam omezených látek,

a norem EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012,

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

je shodný s certifikátem o posouzení typu ES č. 200700174HZH-V1 ze dne 22. 7. 2020

typu ES č. 200300403HZH-V1 ze dne 11. 5. 2020 vydaného společností INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Země: Spojené království, Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: andrew.strachan@intertek.com, Web: www.intertek.com

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0359

a certifikátu typu ES č. 70.400.20.457.04-00.01 ze dne 16. 6. 2020 vydaného společností TUV SUD

Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstrasse 65, 80339 MUNCHEN

Země: Německo, Telefon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de Web: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0123

Toto ES prohlášení o shodě nebude platné, pokud bude výrobek změněn
nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace odpovídá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko.

Kietlin, 15. 4. 2021

Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

CZ



ZÁRUČNÍ LIST

.....
Datum prodeje *
.....
Kupující (jména a příjmení / název firmy) *
.....

* vyplňuje prodejce

(razítko a čitelný podpis prodejce)

**UPOZORNĚNÍ! Neoprávněný zápis do záručního listu
nebo provedení jakýchkoliv změn ve stávajících
záznamech se rovná ztrátě záručních práv.**

Adresa *
.....

Název výrobku *
.....

Model / Kód výrobku *
.....

Prohlašuji, že jsem si přečetl záruční podmínky
a souhlasím s podmínkami uvedenými níže.
Zboží nemá žádné viditelné vady ani poškození.

(čitelný podpis kupujícího)

Záruční list je platný pouze s dokladem o koupi.

Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebení, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebení uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje.

Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zasílání dopravní službou vylijte z výrobku nespotřebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabaláním zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.